

## Besta úrslit nakrantíð

Roknskapurin, sum varð lagdur fyri aðalfundin hjá Atlantsflog fríggjadagin í farnu viku, vísti besta úrslit felagsins nakrantíð. Ársúrslitið var eitt avlop upp á góðar 13 mió. krónur, og tað er met hjá føroyska felagnum

SVENUR TRÓNDARSON

Tað gongur væl hjá føroyska flogfelagnum. Í 1998 legði leiðslan ein roknskap fyri nevndina, sum vísti eitt avlop upp á góðar 13 milliónir krónur.

Sammett við árið fyri er hetta ein framgongd upp á umleið 50 prosent og tað er ikki so lítið, tá hugsað verður um, at ársúrslitið hjá felagnum í 1997 var eitt avlop upp á 8,6 mió. krónur.

Umsetningur felagsins vaks eisini rættiliga fitt í 1998 sammett við árið fyri.

Í 1997 var umsetningurin um 102 mió. men í 1998 var hann 118 mió. krónur.

At tað gongur væl, sæst eisini aftur á tann hátt, at Atlantsflog um árskriftið hevði góðar 28 mió. krónur innistandandi á bók, samstundis sum skuld felagsins var um átta mió. krónur lægri enn við árskriftið seinast.

Tað sæst eisini aftur í roknskapinum, at Atlantsflog hevur havt undanvind seinastu tvey-try árin. Landsstýrið mátti í 1992 seta 75 mió. krónur í nýggj-um partapeningi í felagið, men hóast tað, so var eginognin rættiliga fitt minni enn tær 75 mió. krónurnar. Orsøkin var sjálvsagt, at tað fyrstu tíðina ikki gekk so væl í hond hjá felagnum, men tað er so sanniliga komin vend í seinastu árin.

Eginognin er nú knappar 57 mió. krónur. Tað vil siga, at tað resta góðar 18 mió. krónur í aðrenn allar partapeningurin aftur er tókur.

### Nógvar fleiri ferðafólk

Síðani Atlantsflog byrjaði hevur felagið havt gott tak

á teimum ferðandi. Ferðafólkatalið er vaksið ár um ár, og tað hevur havt við sær, at leiðslan hevur sæð seg noyðdan at økja kapasitetin.

Størsti eftirspurningurin er, sum verða man, á sumri, og tí gjørdi felagið av at leiga eitt flogfar frá einum svensktum felag, og hentta vísti seg vera eina vala gerð.

Samstundis, sum felagið fekk eitt flogfar afturat varð túratalið á farleiðini til Kópaváttarhavnar økt, og farið var undir aðrar nýggjar rutur.

Atlantsflog byrjaði at flúgva upp á Skotland tvær ferðir um vikuna og tað við sera góðum úrsliti.

Í ársfrágreiðingini sigur leiðslan, at tað úttan iva var mest gleðiligt í sambandi við Skotlandsleiðina var, at nærur helmingurin av teimum ferðandi komu úr Stórabretlandi.

Leigusáttmálin við Malmo Aviation vísti seg at ganga so væl í 1998 at feløgini bæði hava avgjørt, at taka tættin upp aftur, men leiðslan í Atlantsflog hevur staðfest, at tað er rættast hjá felagnum at útvega sær flogfar, sum felagið sjálvt ræður yvir.

Nær hetta verður, verður to einki sagt um í ársfrágreiðingini.

### Framtíðarinnar avbjóðingar

Nú hevur Atlantsflog verið á flogið í góð tiggju ár við bert tí eina flogfarinum.

Bara at hava tað eina flogfarið fer ikki at bera til í longdini av teirri orsök, at flogið verður so nógv rutur at tað er ómøguligt.

Í ár fer Atlantsflog eisini

at flúgva til Stavanger í Noregi, og tá tann farleiðin er komin í ferðaskrána hjá føroyska flogfelagnum, eru øll okkara nærmastu grannalond umboðað.

Tað gevur føroyskum ferðandi einastandandi góðar møguleikar á ymsan hátt, og tað gevur útlendskum ferðandi nógvar betri umstøður at ferðast til Føroya.

Tó so, hetta er ikki úttan kostnað.

Stóri flogfeløgini at vinna heim gera alt fyri at úttrá marknaðarpart.

Nókur skifta eigara, meðan onnur leggja saman, fyri á tann hátt, at fáa ein betri og bílgari flúgva.

Atlantsflog er ikki farið upp í nakað formiligt samstarv enn, men fer væntandi at taka tættari samstarv við SAS í 1999 um Euro Bonus skipanina.

Harumframt skal Atlantsflog flúgva tvær ferðir um vikuna millum Reykjavík og Narsarsuaq í Grønlandi, so altjóða uppgávarnar hjá felagnum gerast alsamt fleiri.

Tí sigur leiðslan eisini at framhaldandi menning av flúgviningi hjá Atlantsflog kemur í stóran mun at byggja á aktivitet í útlandum, og at krøvini til at standa seg í altjóða umhvørvi vaksu í hvørjum.

### Neyvan eins gott í 99

Hóast framur góða úrslitið í 1998, so tykist leiðslan í føroyska flogfelagnum ikki hava mist fótastíð tá met verður um úrslitið í hesum árinum. Búskapurin her heima veksur ikki við somu ferð, sum hann gjørdi í 1997 og 1998 og felagið víðkar heldur ikki um framleiðslu.



Føroyska flogfelagið fekk av sonnum luft undir veingirnar í 1998. Umsetningurin, ferðafólkatalið, talið av rutum og avlopið øktist munandi. Einasta sum minkaði var skuldin, og so kann ikki sigast annað enn, at felagið er á rættari kø.

(Savnsmynd)

una í sama mun.

Lónarútreiðslurnar verða lægri, metir leiðslan, og ófriður á arbeiðsmarknaðinum í Føroyum ávirkar ferðingina millum lond.

Samstundis stendur flogfarið fyri eini yvirhaling, sum kostar rættiliga fitt av peningi, og tað hevur alt í alt við sær, at leiðsla felagsins metir, at inntøkurnar

munnu fara at liggja á nok-unlunda sama støði sum í fjør, meðan útreiðslurnar fara at hækka.

Hóast tað, so eru vónir um eitt hampuligt úrslit.

## Rasmussen & Weihe latið upp skrivstovu í Saltangará

Ein av størstu grannskoðarafyrirøkum í landinum, Rasmussen & Weihe, letur í hesum døgum upp skrivstovu í Saltangará

SVENUR TRÓNDARSON

Tað gror um gangandi fót, verður mangan tikið til, og soleiðis er eisini í vinnulívnum.

Framgongdin í føroyska samfelagsbúskapinum hevur havt við sær, at tað er meir at takast við á so at siga øllum økjum. Hetta merkist eisini í grannskoðaravinnuni.

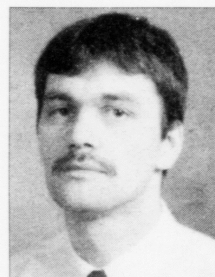
Í mong ár, hevur Grannskoðarafelagið Rasmussen & Weihe havt eitt ótal av kundum úr Eysturoynni, og í nógvar ár, hevur felagið havt eitt ynski at koma kundum um nærri.

Nú er hetta ynski vorið veruleiki.

Um dagmar lat fyrirtøkan upp skrivstovu í leigaðum húsum í Saltangará. Skrivstovan liggur á Heiðavegi í Runavík.

Skrivstovan verður opin tveir dagar um vikuna, týsdag og hósdag, frá klokkan 8 á morgni til 16.30.

Tað verður Jóhannes Danielsen, sum er skrásettur grannskoðari, sum skal hava daglige leiðsluna á skrivstovuni í Saltangará. Jóhannes, sum er 33 ára gamal og býr á Toftum, hevur drúgar byrdir í fakinum. Hann hevur starvast



Jóhannes Danielsen, skrásettur grannskoðari

hjá Rasmussen & Weihe seinastu 10 árin.



## Aftur í 60-árin TILBOÐ

**Út av húsini:**  
Hvønn dag frá kl. 17.00 - 22.30  
**Í matstovuni:**  
Sunnudag til fríggjadag frá kl. 17.00 - 22.30

**BÓNDASTEIK**  
Steikt í kryddblandi og við kryddsmør

**ENSKUR BÚFFUR**  
v/ brúnari sós og leyki

**FRANSKUR BÚFFUR**  
v/ persillusmøri

**T-BONE STEAK**  
v/ kryddsmøri

**Frítt val**

**Einans**

# 98,-

**RIO BRAVO STEAK**  
v/ annanas og paprikasmøri



**Allir kjøtverðir verða borðreiddir við grønmeti og bakaðum epli**

**RIO BRAVO • Tórsgøta 11 • Tel. 319767**